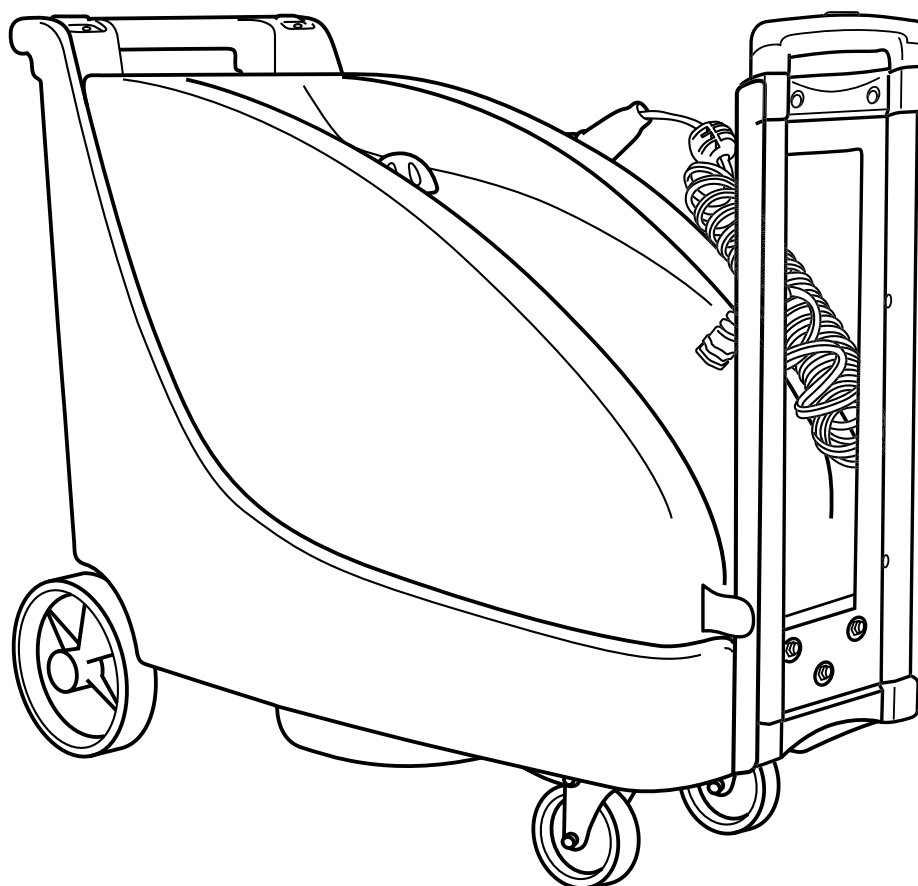




SANEX



MANUEL D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN



SOMMAIRE

SOMMAIRE	3
NORMES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ	4
MACHINE AVEC BRANCHEMENT AU RÉSEAU DE DISTRIBUTION ÉLECTRIQUE	4
MACHINA AVEC ALIMENTATION À BATTERIE	6
UTILISATION DE LA MACHINE	8
MISE AU REPOS DE LA MACHINE	9
ENTRETIEN	10
TRANSPORT	11
EMPLACEMENT DES PRINCIPAUX COMPOSANTS DE LA MACHINE	12
DESCRIPTION GÉNÉRALE	12
DÉFINITION DES DEGRÉS D'AVERTISSEMENT	12
SYMBOLES UTILISÉS DANS CE MODE D'EMPLOI	12
OBJET ET CONTENU DU MANUEL	13
DESTINATAIRES	13
CONSERVATION DU MANUEL	13
LIVRAISON DE LA MACHINE	13
AVANT-PROPOS	13
DONNÉES D'IDENTIFICATION	13
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	13
UTILISATION ENVISAGÉE – UTILISATION PRÉVUE	13
SÉCURITÉ	14
CONVENTIONS	14
PLAQUE SIGNALÉTIQUE	14
DONNÉES TECHNIQUES	14
ÉTIQUETTES UTILISÉES SUR LA MACHINE	15
PRÉPARATION DE LA MACHINE	15
MANUTENTION DE LA MACHINE EMBALLÉE	15
PROCÉDURE DE DÉBALLAGE DE LA MACHINE	15
COMMENT TRANSPORTER LA MACHINE	16
MISE EN SÉCURITÉ DE LA MACHINE	16
TYPE DE BATTERIE À UTILISER (versions à batterie)	16
ENTRETIEN ET MISE AU REBUT DES BATTERIES (versions à batteries)	16
PROCÉDURE D'INSERTION DES BATTERIES DANS LA MACHINE (versions à batteries)	16
RACCORDEMENT DES BATTERIES À L'INSTALLATION ÉLECTRIQUE DE LA MACHINE (versions à batteries)	17
RECHARGE DES BATTERIES (versions à batterie)	17
REMPLISSAGE DE LA CUVE DE PRODUIT HYGIÉNISANT	18
PRÉPARATION AU TRAVAIL	18
COMMENCER LE TRAVAIL	19
COMPTEUR HORAIRE (versions à batterie)	19
INDICATEUR DE NIVEAU DE CHARGE DES BATTERIES (versions à batterie)	19
À LA FIN DU TRAVAIL	20
INTERVENTIONS D'ENTRETIEN ORDINAIRE	20
VIDANGE DE LA CUVE DE PRODUIT HYGIÉNISANT	20
NETTOYAGE DU CIRCUIT DE PULVÉRISATION	21
ÉLIMINATION	21
RÉSOLUTION PANNES	22
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE	23

NORMES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Les symboles suivants sont utilisés pour indiquer des conditions potentiellement dangereuses. Lire toujours ces informations attentivement et prendre les précautions nécessaires pour protéger les personnes et les objets.

Pour éviter des accidents, la collaboration de l'opérateur est essentielle.

Aucun programme de prévention d'accidents ne peut être efficace sans la collaboration totale de la personne directement responsable du fonctionnement de la machine. La plupart des accidents qui se produisent dans une entreprise, au travail ou pendant les déplacements, sont causés par le non-respect des règles de prudence les plus élémentaires. Un opérateur attentif et prudent est la meilleure garantie contre les accidents et il est indispensable pour compléter tout programme de prévention.

CONSERVER CES AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ AVEC LE MANUEL D'UTILISATION DE LA MACHINE.



DANGER: indique une situation de danger imminent qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.



AVERTISSEMENT: indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait provoquer la mort ou des blessures graves.



ATTENTION : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait provoquer des blessures légères ou modérées.

MACHINE AVEC BRANCHEMENT AU RÉSEAU DE DISTRIBUTION ÉLECTRIQUE



DANGER :

- En cas de danger, agir rapidement, éteindre la machine en utilisant l'interrupteur général et débrancher le câble d'alimentation de la prise.
- Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de lésions, avant l'utilisation veiller à lire et suivre toutes les instructions sur la sécurité et les signalisations d'attention. Cette machine est conçue pour être sûre lorsqu'elle est utilisée pour des fonctions de désinfection selon ce qui est spécifié. En cas de dommages aux composants électriques ou mécaniques, il faut faire réparer la machine par un service après-vente compétent avant l'utilisation, afin d'éviter d'autres dommages à la machine ou des blessures à l'utilisateur.

- Avant de brancher la machine sur la prise de courant, vérifier si les données électriques figurant sur la plaque signalétique correspondent à celles du réseau d'alimentation. La machine doit exclusivement être alimentée en courant alternatif et avec une tension égale à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- La prise pour le câble d'alimentation doit avoir la mise à terre réglementaire.
- Si le câble de connexion au réseau d'alimentation est livré dans l'emballage de la machine, il doit être utilisé uniquement pour la machine susmentionnée.
- Avant chaque utilisation, vérifier que la ligne de branchement n'est pas endommagée, ainsi que la fiche d'alimentation. Si la ligne est endommagée, contacter immédiatement un technicien pour effectuer les réparations nécessaires.
- L'installation électrique et le branchement de la machine doivent exclusivement être effectués par un installateur électrique, conformément à la norme CEI 60364-1.
- Ne jamais toucher la fiche d'alimentation avec les mains mouillées.
- Faire attention à ne pas endommager le câble de raccordement au réseau ou le câble de la rallonge en passant dessus, en les écrasant, en les tirant ou autre. Protéger le câble de la chaleur et des contacts avec les huiles ou les arêtes coupantes.
- Vérifier régulièrement que le câble de raccordement au réseau de distribution électrique n'est pas endommagé, par exemple par la formation de fissures ou des traces de vieillissement. Si on détecte des traces d'endommagement, il faut remplacer le câble avant d'utiliser à nouveau la machine.
- Le dispositif de protection contre les jets d'eau et la résistance mécanique doivent être en parfait état, même après un éventuel remplacement des joints du câble secteur ou du câble d'extension.

AVERTISSEMENT :

- Pour éviter une utilisation non admise de la machine, l'alimentation doit être coupée, éteindre la machine en utilisant l'interrupteur général et débrancher le câble d'alimentation de la prise.

ATTENTION :

- Chaque fois qu'on doit effectuer un entretien ou une mise au repos de la machine, éteindre la machine en utilisant l'interrupteur général et débrancher la fiche du câble d'alimentation de la prise secteur.
- Le régime transitoire d'insertion provoque une chute de tension temporaire.
- Si les conditions du réseau sont défavorables, les autres appareils électriques peuvent subir des dommages.
- Ces dommages sont prévus si l'impédance du réseau est inférieure à 0,15 Ω .

CÂBLES DE RALLONGE (versions électriques)



AVERTISSEMENT :

- Utiliser exclusivement comme câbles de rallonge les matériaux indiqués clairement par un technicien de l'assistance (s'adresser au distributeur agréé) ou des modèles supérieurs en ce qui concerne la qualité. Lors de l'emploi d'un câble de rallonge, observer la section minimale de celui-ci.

MACHINA AVEC ALIMENTATION À BATTERIE



DANGER :

- En cas de danger, agir rapidement en plaçant l'interrupteur général sur la position 0.



AVERTISSEMENT :

- Pour éviter une utilisation non admise de la machine, l'alimentation doit être coupée, éteindre la machine en utilisant l'interrupteur général.



ATTENTION :

- La machine doit être alimentée exclusivement avec une tension égale à celle indiquée dans la plaque matricule.
- Pour toute intervention d'entretien, éteindre la machine en utilisant l'interrupteur général.
- Si des batteries au plomb (WET) sont installées sur la machine, ne pas l'incliner plus de 30° par rapport au plan horizontal pour ne pas provoquer la fuite du liquide hautement corrosif des batteries.
- Éviter tout contact avec l'acide de la batterie.
- Garder tous les objets métalliques loin des batteries.
- Utiliser un dispositif de dépose de la batterie non conducteur.
- Utiliser un outil approprié pour le levage des batteries.
- L'installation de la batterie doit être effectuée par du personnel qualifié.
- Toujours respecter les mesures de sécurité du site relatives à la dépose de la batterie.
- Lorsqu'il faut incliner la machine pour effectuer des procédures d'entretien, déposer les batteries.

- La machine ne doit pas être abandonnée à la fin de son cycle de vie, car elle présente des matériaux toxiques nocifs (batteries, etc.) sujets à des normes qui prévoient leur élimination dans des centres spéciaux (voir le chapitre Mise au rebut).

RECHARGE DES BATTERIES (versions à batterie)

DANGER :

- Si le câble d'alimentation du chargeur de batterie est endommagé ou cassé, il doit être remplacé par le fabricant du chargeur de batterie, par un agent agréé chargé de l'assistance ou par une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- La prise du câble d'alimentation du chargeur de batterie doit être pourvue d'une mise à la terre réglementaire.
- Maintenir les étincelles, les flammes et les matériaux incandescents éloignés des batteries. Des gaz explosifs s'échappent pendant la phase de recharge.
- La charge des batteries produit un gaz hydrogène hautement explosif : exécuter la procédure de recharge uniquement dans des zones bien ventilées et loin des flammes nues.
- Avant de commencer la recharge, vérifier que le câble électrique qui relie le chargeur aux batteries n'est pas endommagé, dans le cas contraire ne pas l'utiliser et contacter le service d'assistance technique.
- Avant de commencer la recharge, vérifier que le câble électrique qui relie le chargeur de batterie au réseau d'alimentation n'est pas endommagé, dans le cas contraire ne pas l'utiliser et contacter le service d'assistance technique du revendeur du chargeur.
- Avant de commencer la recharge, vérifier si dans la prise du chargeur de batterie il n'y a pas d'eau ou d'humidité accumulée.
- Ne pas débrancher le câble du courant continu du chargeur de batterie de la prise de la machine lorsque le chargeur est en marche. Cela permet d'éviter la formation d'arcs électriques. Pour débrancher le chargeur de batterie pendant la charge, il faut d'abord débrancher le câble d'alimentation de la prise secteur.

AVERTISSEMENT :

- Ne pas utiliser de chargeurs de batteries non compatibles, car ils risqueraient d'endommager les batteries et de provoquer potentiellement un incendie.
- Avant d'utiliser le chargeur de batterie, s'assurer que la fréquence et la tension indiquées sur la plaque signalétique du chargeur de batterie ou dans la notice d'emploi du chargeur de batterie (incluse dans la documentation de la machine) coïncident avec la tension secteur.

- Conserver le câble du chargeur de batterie éloigné de surfaces chaudes.
- Ne pas fumer à proximité de la machine pendant le chargement des batteries.
- Lire attentivement la notice d'emploi du chargeur de batterie que l'on veut utiliser avant de commencer l'opération de recharge.

UTILISATION DE LA MACHINE

DANGER :

- Le produit pulvérisé ne doit jamais être dirigé vers les appareils contenant des composants électriques.
- En cas d'utilisation de la machine dans des zones de danger (ex. distributeurs de carburant), il convient d'observer les normes de sécurité correspondantes. L'utilisation de la machine dans des environnements à atmosphère potentiellement explosive est interdite.

AVERTISSEMENT :

- La machine ne peut être utilisée par des personnes (enfants compris) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou par des personnes n'ayant pas d'expérience et/ou de connaissances nécessaires, sauf si elles sont surveillées ou si elles ont reçu des instructions concernant l'utilisation.
- Garder la machine hors de portée des enfants lorsqu'elle est sous tension.
- Toujours utiliser la machine pour l'usage prévu, en tenant compte des conditions locales et en prenant garde à l'éventuelle présence de tiers, notamment d'enfants, en phase de travail.
- Ne pas utiliser la machine sur des surfaces ayant une inclinaison supérieure à celle indiquée par la plaque signalétique.
- La machine n'est pas destinée au nettoyage de sols accidentés ou irréguliers. Ne pas utiliser la machine en pente.
- En cas d'incendie, utiliser un extincteur à poudre. Ne pas utiliser d'eau.
- Ne pas utiliser la machine si l'on ne dispose pas des connaissances et des autorisations nécessaires.
- Ne pas utiliser la machine si ces avertissements de sécurité et le manuel d'utilisation de la machine n'ont pas été lus et compris.
- Ne pas utiliser la machine sous l'influence d'alcool et de stupéfiants.
- Ne pas utiliser la machine pendant que l'on utilise un téléphone mobile ou d'autres types d'appareils électroniques.
- Ne pas utiliser la machine si elle ne fonctionne pas correctement.
- Ne pas utiliser la machine en présence de vapeurs ou de liquides inflammables ou de poussières combustibles.

- La machine ne doit pas être utilisée si elle est tombée ou s'il y a des signes visibles de dommages ou de fuite de la cuve de produit hygiénisant.

ATTENTION :

- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec la machine.
- Pendant le fonctionnement de la machine, faire attention aux autres personnes et en particulier aux enfants.
- Lire attentivement les étiquettes présentes sur la machine, ne les occulter en aucun cas, les remplacer immédiatement si elles sont endommagées.
- La machine doit être utilisée et remise exclusivement dans un local fermé ou à l'abri.
- La machine ne doit pas être utilisée ou conservée à l'extérieur dans des conditions d'humidité ou exposée directement à la pluie.
- La machine ne provoque pas de vibrations nuisibles.
- Utiliser la machine uniquement comme décrit dans ces avertissements de sécurité et dans le manuel d'utilisation de la machine.
- Toujours suivre les instructions de mélange, d'utilisation et d'élimination reportées sur les récipients des substances chimiques.
- Pendant l'utilisation de cette machine, faire attention à protéger l'intégrité de personnes et d'objets.
- Ne pas heurter les rayonnages ou les échafaudages, surtout lorsqu'il y a des risques de chute d'objets.
- Ne pas mettre de récipients contenant des liquides sur la machine.
- Lors de l'utilisation de détergents pour désinfecter des sols, se tenir aux instructions et aux avertissements indiqués sur les étiquettes des flacons.
- Avant de manipuler des détergents pour désinfecter des sols, utiliser des gants et des équipements de protection adaptés.
- Ne pas déposer ou altérer les plaques apposées sur la machine.
- Avant de commencer le travail, vérifier l'absence de fuites de liquides.
- Avant de commencer le travail, vérifier que tous les dispositifs de sécurité sont installés et fonctionnent correctement.
- Utiliser la machine uniquement dans des endroits suffisamment éclairés.

MISE AU REPOS DE LA MACHINE

AVERTISSEMENT :

- Protéger toujours la machine du soleil, de la pluie et d'autres intempéries, pendant l'état de fonctionnement ou lorsqu'elle est arrêtée. Remettre la

machine à l'abri, dans un environnement sec : cette machine est prévue uniquement pour une utilisation à sec et elle ne doit pas être utilisée ou maintenue à l'extérieur dans des conditions d'humidité.

- Ne pas stationner la machine à proximité de matériaux, poussières, gaz ou liquides combustibles.
- Arrêter la machine sur une surface plane.
- La machine laissée sans surveillance doit être protégée contre les mouvements imprévus.
- Lorsque la machine est mise au repos, éteindre la machine en utilisant l'interrupteur général, pour les versions électriques débrancher également la fiche du câble d'alimentation de la prise secteur.



ATTENTION :

- La température de stockage de la machine doit être comprise entre +10 °C et +40 °C. L'humidité doit être comprise entre 30 % et 95 %.

ENTRETIEN



DANGER :

- Lorsque l'appareil travaille près de composants électriques, pour éviter des courts-circuits, ne pas utiliser : d'outils non isolés ; ne pas appuyer ni faire tomber d'objets métalliques sur les composants alimentés d'énergie électrique ; retirer toute bague, montre et vêtement doté de pièces métalliques risquant d'entrer en contact avec les composants alimentés d'énergie électrique.
- Ne pas travailler sous la machine soulevée sans des supports de sécurité fixes et adéquats.



AVERTISSEMENT :

- Le nettoyage et l'entretien à effectuer par l'utilisateur ne doivent pas être exécutés par des enfants sans surveillance.
- Avant d'effectuer n'importe quelle intervention d'entretien/réparation, lire attentivement toutes les instructions pertinentes.
- Si la machine ne fonctionne pas correctement, vérifier si ce n'est pas dû à un entretien mal réalisé. Dans le cas contraire, demander l'intervention du service après-vente agréé.
- Rétablir tous les branchements électriques après un entretien.

ATTENTION :

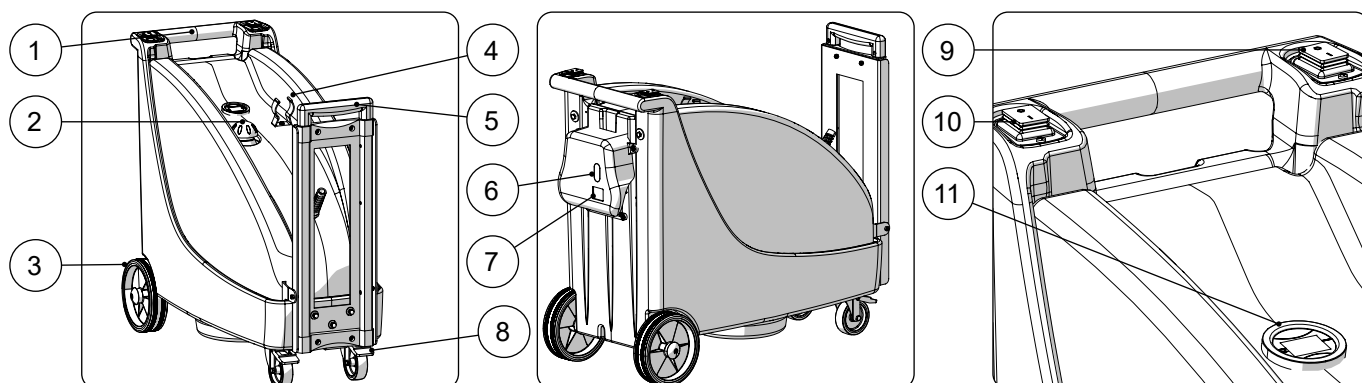
- Bloquer les roues avant de lever la machine.
- Lever la machine avec un équipement approprié au poids à soulever.
- Ne pas altérer par aucune raison les protections prévues pour la machine, respecter scrupuleusement les instructions prévues pour l'entretien ordinaire.
- En cas de remplacement de pièces, demander des pièces de rechange D'ORIGINE chez un concessionnaire ou un revendeur agréé.
- Aux fins de la sécurité au-delà du bon fonctionnement, faire réaliser l'entretien programmé, prévu dans le chapitre spécifique de ce manuel, à du personnel autorisé ou à un service après-vente agréé.
- Ne pas laver la machine avec des jets d'eau directs ou sous pression, avec des substances corrosives, ni mouiller la machine à proximité des composants électriques.
- Une fois par an, faire contrôler la machine par un service après-vente agréé.
- Éliminer les consommables en suivant scrupuleusement les lois en vigueur. Lorsque, après d'années de grand travail votre machine doit être mise au rebut, procéder à l'élimination appropriée des matériaux qu'elle contient, en tenant compte du fait que tous les matériaux qui la composent sont entièrement recyclables.
- Toutes les réparations doivent être effectuées par du personnel qualifié.
- Ne pas modifier les caractéristiques de conception de la machine.
- Utiliser des pièces de rechange fournies par les services après-vente agréés.
- Porter un équipement de protection individuelle approprié et conforme aux indications reportées dans le manuel.

TRANSPORT

AVERTISSEMENT :

- Vidanger le réservoir du produit hygiénisant avant tout transport.
- Fixer la machine selon la réglementation en vigueur dans le pays d'utilisation afin qu'elle ne puisse ni glisser, ni basculer pendant le transport.

EMPLACEMENT DES PRINCIPAUX COMPOSANTS DE LA MACHINE



Les principaux composants de la machine sont :

1. Guidon de commande.
2. Bouchon de la cuve de solution désinfectante.
3. Roue arrière.
4. Support du pistolet de pulvérisation.
5. Guidon télescopique (versions à batterie).
6. Écran du chargeur de batteries (versions à batterie).
7. Prise d'alimentation du chargeur de batterie (versions à batteries).
8. Roue pivotante avant avec frein de stationnement.
9. Interrupteur général de la machine.
10. Interrupteur de commande du compresseur (versions à batterie).
11. Écran de contrôle (versions à batterie).

DESCRIPTION GÉNÉRALE

Les descriptions contenues dans cette publication ne sont pas contractuelles. La société se réserve donc le droit d'apporter à tout moment d'éventuelles modifications aux organes, détails et fournitures d'accessoires qu'elle jugera opportunes pour des améliorations ou pour toute autre exigence de caractère constructif ou commercial. La reproduction même partielle des textes et des dessins contenus dans cette publication est interdite par la loi. **La société se réserve le droit d'apporter des modifications à caractère technique et/ou relatives aux équipements. Les images sont fournies à simple titre d'exemple et ne sont pas contraignantes pour le design et l'équipement.**

DÉFINITION DES DEGRÉS D'AVERTISSEMENT

-  **DANGER** : indique une situation de danger imminent qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.
-  **AVERTISSEMENT** : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait provoquer la mort ou des blessures graves.
-  **ATTENTION** : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait provoquer des blessures légères ou modérées.
-  **REMARQUE** : indique au lecteur de faire attention au sujet qui suit.

SYMBOLES UTILISÉS DANS CE MODE D'EMPLOI

-  **Symbole du livre ouvert avec le i :**
Il indique qu'il faut consulter le manuel d'utilisation.
-  **Symbole du livre ouvert :**
Il indique à l'opérateur de lire le manuel d'utilisation avant d'utiliser l'appareil.
-  **Symbole d'endroit à l'abri :**
Les procédures précédées du symbole suivant doivent être effectuées rigoureusement dans un endroit à l'abri et sec.
-  **Symbole d'information :**
Il fournit à l'opérateur une information supplémentaire pour améliorer l'utilisation de l'appareil.
-  **Symbole d'avertissement :**
Lire attentivement les sections précédées de ce symbole en respectant scrupuleusement ce qui y est indiqué, pour la sécurité de l'opérateur et de l'appareil.
-  **Symbole de danger substances corrosives :**
Il indique que l'opérateur doit toujours porter des gants de protection pour éviter de se blesser gravement les mains, à cause des substances corrosives.



Symbole de danger fuite d'acide des batteries :

Il indique à l'opérateur le danger de fuite d'acide ou d'exhalaisons d'acide des batteries pendant leur recharge.



Symbole de danger chariots en mouvement :

Il indique qu'il faut manutentionner le produit emballé avec des chariots de manutention appropriés conformes aux dispositions légales.



Symbole d'obligation d'aérer le local :

Il indique que l'opérateur doit aérer le local pendant la recharge des batteries.



Symbole de port obligatoire des gants de protection :

Il indique que l'opérateur doit toujours porter des gants de protection pour éviter des lésions graves aux mains causées par des objets tranchants.



Symbole de recyclage :

Il indique que l'opérateur doit réaliser les opérations conformément aux normes environnementales en vigueur dans l'endroit où l'appareil est utilisé.



Symbole d'élimination :

Lire attentivement les sections précédées de ce symbole, pour l'élimination de l'appareil.

OBJET ET CONTENU DU MANUEL

Ce manuel a pour objet de fournir au client toutes les informations nécessaires pour utiliser la machine de la manière la plus appropriée, autonome et sûre possible. Il comprend des informations concernant l'aspect technique, la sécurité, le fonctionnement, l'arrêt de la machine, l'entretien, les pièces de rechange et la mise au rebut. Avant d'effectuer toute opération sur la machine, les opérateurs et les techniciens qualifiés, doivent lire attentivement les instructions contenues dans ce manuel. En cas de doutes sur l'interprétation correcte des instructions, consulter le service après-vente COMAC le plus proche, pour obtenir les éclaircissements nécessaires.

DESTINATAIRES

Le manuel en question s'adresse à l'opérateur et aux techniciens qualifiés pour l'entretien de la machine. Les opérateurs ne doivent pas effectuer d'opérations réservées aux techniciens qualifiés. Le fabricant n'est pas responsable pour des dommages dérivant du non-respect de cette interdiction.

CONSERVATION DU MANUEL

Le manuel d'utilisation et d'entretien doit être conservé à proximité de la machine, dans sa pochette, à l'abri de liquides et de toute autre substance pouvant compromettre sa lisibilité.

LIVRAISON DE LA MACHINE

Au moment de la livraison, contrôler immédiatement si on a reçu toute la marchandise telle qu'elle est indiquée sur les documents et que la machine n'a pas été endommagée au cours du transport. Si c'est le cas, faire constater au transporteur l'importance du dommage subi et informer en même temps notre service de gestion de la clientèle. Il sera possible d'obtenir le matériel manquant et l'indemnisation des dommages uniquement en respectant cette procédure dans les meilleurs délais.

AVANT-PROPOS

Toute machine désinfectante peut fonctionner correctement et travailler avec profit uniquement si elle est utilisée correctement et maintenue en pleine efficacité en effectuant l'entretien décrit dans la documentation en annexe. Nous vous prions de bien vouloir lire ce manuel d'instructions pour l'utilisation et l'entretien de votre machine, et de le consulter en cas de n'importe quel type de problème. En cas de besoin, nous vous rappelons que notre service après-vente travaille en collaboration étroite avec nos concessionnaires et reste à votre disposition pour tout conseil et demande d'intervention directe.

DONNÉES D'IDENTIFICATION

Pour contacter le service après-vente technique ou pour demander des pièces de rechange, toujours signaler le modèle, la version et le numéro de série indiqués sur la plaque signalétique.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

La **SANEX** est une machine désinfectante qui exploite la pulvérisation d'un produit chimique approprié au travail à exécuter pour nettoyer et désinfecter une vaste gamme de sols. **La machine doit être utilisée seulement pour ce but.**

UTILISATION ENVISAGÉE – UTILISATION PRÉVUE

Cette machine est conçue et fabriquée pour désinfecter (pulvérisation de produit hygiénisant) des sols lisses et compacts, dans un milieu commercial, civil et industriel, dans des conditions de sécurité vérifiées, de la part d'un opérateur qualifié. La machine est adaptée pour une utilisation dans des environnements fermés ou de toute façon couverts.



ATTENTION : La machine ne peut être utilisée sous la pluie ou sous jets d'eau.



IL EST INTERDIT d'utiliser la machine dans des lieux avec atmosphère explosive pour collecter des poussières dangereuses ou des liquides inflammables. De plus, il n'est pas utilisable comme moyen de transport de choses ou de personnes.

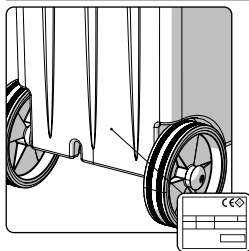
SÉCURITÉ

Pour éviter des accidents, la collaboration de l'opérateur est essentielle. Aucun programme de prévention d'accidents ne peut être efficace sans la collaboration totale de la personne directement responsable du fonctionnement de la machine. La plupart des accidents qui se produisent dans une entreprise, au travail ou pendant les déplacements, sont causés par le non-respect des règles de prudence les plus élémentaires. Un opérateur attentif et prudent est la meilleure garantie contre les accidents et il est indispensable pour compléter tout programme de prévention.

CONVENTIONS

Toutes les références devant et derrière, avant et arrière, droite et gauche indiquées dans ce manuel sont à interpréter par rapport à l'opérateur se trouvant en position de conduite les mains sur le guidon de commande.

PLAQUE SIGNALÉTIQUE



La plaque matricule est positionnée dans la partie postérieure de la machine, elle indique les caractéristiques générales de la machine, en particulier le numéro de série. Le numéro de série est une information très importante qui doit toujours être fournie en même temps que toute demande d'assistance ou d'achat de pièces de rechange.

DONNÉES TECHNIQUES

DONNÉES TECHNIQUES	U.d.M. [KMS]	SANEX 230 V 50 Hz	SANEX 110 V 60 Hz	SANEX Battery
Type d'alimentation	(V - Hz)	230- 50	110 - 60	24 - #
Puissance nominale en entrée	kW	0,36	0,36	0,36
Puissance nominale pompe	W	16	16	16
Puissance nominale compresseur	W	350	350	350
Capacité du réservoir de produit hygiénisant	l	4,5	4,5	4,5
Consommation de produit hygiénisant	g/min	50	50	50
Longueur du câble d'alimentation	m	10	10	-
Longueur maximum du tube extensible du pistolet de pulvérisation	m	3	3	3
Dimensions de la machine (longueur - hauteur - largeur)	mm	740 650 355	740 650 355	795 650 355
Dimension d'un compartiment de batterie (longueur - hauteur - largeur)	mm	-	-	125 160 200
Batterie conseillée	N / (V-Ah _{C5})	2 / (12-33)	2 / (12-33)	2 / (12-33)
Poids de la machine à vide	kg	18	18	24
Poids de la machine avec batterie	kg	-	-	48
Poids lourd de la machine prête à l'emploi (GVW)	kg	23	23	53
Niveau de pression acoustique au poste opérateur [ISO 11201] (L _{pA})	dB	<70	<70	<70
Niveau de puissance sonore [IEC 60335-2-72 ; IEC 62885-9 ; ISO 3744] (L _{WA})	dB	<80	<80	<80
Incertitude k _{pA}	dB	±1,5	±1,5	±1,5
Vibrations main-bras [IEC 60335-2-72 ; IEC 62885-9 ; ISO 5349-1]	m/s ²	< 2,5	< 2,5	< 2,5
Incertitude de mesure des vibrations		±4%	±4%	±4%
Essai IP [IEC 60335-2-72 ; IEC 60529]		IP24	IP24	IP24
Classe de protection électrique (machine) [IEC 60335-2-72 ; IEC 60335-1]		I	I	-
Classe de protection électrique (machine # chargeur de batterie à bord) [IEC 60335-2-72 ; IEC 60335-1]		-	-	II # I

ÉTIQUETTES UTILISÉES SUR LA MACHINE



Étiquette d'avertissement lire le manuel d'utilisation et d'entretien :

Elle est utilisée à proximité de la colonne de direction pour indiquer qu'il faut lire le manuel d'utilisation et d'entretien avant d'utiliser la machine.



Étiquette d'avertissement de danger d'électrocution (versions 110÷120 volt) :

Elle est utilisée dans la machine pour avertir l'opérateur qu'il existe un risque d'électrocution avec une tension de 110÷120 volt.



Étiquette d'avertissement de danger d'électrocution (versions 220÷230 volt) :

Elle est utilisée dans la machine pour avertir l'opérateur qu'il existe un risque d'électrocution avec une tension de 220÷230 volt.



Étiquette d'avertissement d'émissions de gaz des batteries (versions à batterie) :

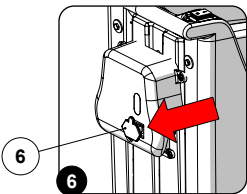
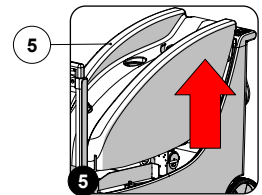
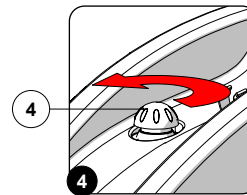
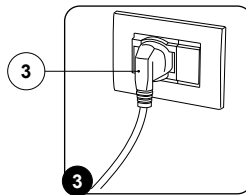
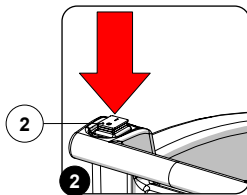
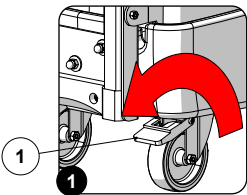
Elle est utilisée à l'arrière de la machine. L'étiquette indique quand et comment recharger les batteries.



Étiquette d'avertissement d'émissions de gaz des batteries (versions à batterie) :

Elle est utilisée à l'arrière de la machine. L'étiquette indique quels sont les dangers possibles durant la phase de recharge des batteries.

PRÉPARATION DE LA MACHINE



MANUTENTION DE LA MACHINE EMBALLÉE

La masse totale de la machine avec l'emballage est de 20 kg.

Les dimensions externes de l'emballage sont : 35 cm de large ; 84 cm de long et 75 cm de hauteur.

REMARQUE : il est conseillé de garder tous les éléments d'emballage pour un éventuel transport de la machine.

DANGER : Manutentionner le produit emballé avec des chariots de manutention conformes aux dispositions légales, aux dimensions et au poids de l'emballage.

PROCÉDURE DE DÉBALLAGE DE LA MACHINE

La machine est contenue dans un emballage spécifique, pour retirer la machine de l'emballage, procéder comme suit :

1. positionner la partie basse de l'emballage extérieur au contact du sol.

REMARQUE : Utiliser comme référence les pictographies imprimées sur le carton.

2. Retirer l'emballage extérieur.

AVERTISSEMENT : La machine est contenue dans un emballage spécifique, les éléments d'emballage (sachets en plastique, agrafes, etc.) sont des sources potentielles de danger et ne doivent pas être laissés à la portée des enfants, des personnes handicapées, etc.

ATTENTION : Il est conseillé de porter les EPI (équipements de protection individuelle) appropriés au travail à exécuter.

COMMENT TRANSPORTER LA MACHINE

Pour transporter la machine en toute sécurité, procéder comme suit :

 **DANGER** : avant toute activité, se conformer scrupuleusement aux normes en vigueur sur la sécurité du transport de substances dangereuses.

1. Vérifier que la cuve du produit hygiénisant est vide, sinon la vider.

 **ATTENTION** : Il est conseillé de porter les EPI (équipements de protection individuelle) appropriés au travail à exécuter.

 **ATTENTION** : Le local destiné à cette opération doit être conforme aux normes en vigueur en matière de respect de l'environnement.

2. Se placer à l'arrière de la machine.

3. Utiliser la rampe pour faire monter la machine sur le moyen de transport.

 **ATTENTION** : au cours de cette opération, vérifier l'absence d'objets ou de personnes en proximité de la machine.

 **REMARQUE** : l'inclinaison de la rampe utilisée ne doit pas risquer d'endommager gravement la machine.

4. Une fois la machine positionnée sur le moyen de transport, actionner les butées des roues avant (**Fig. 1**).

 **AVERTISSEMENT** : Fixer la machine selon la réglementation en vigueur dans le pays d'utilisation afin qu'elle ne puisse ni glisser, ni basculer.

MISE EN SÉCURITÉ DE LA MACHINE

Les phases de mise en sécurité de la machine permettent d'effectuer des opérations en toute sécurité :

1. Éteindre la machine en mettant l'interrupteur général sur « 0 », appuyer sur le bouton (2) (**Fig. 2**).

2. Pour les versions électriques, débrancher la fiche (3) du câble d'alimentation de la prise secteur (**Fig. 3**).

 **PRUDENCE** : Il est recommandé de manipuler le câble d'alimentation avec les mains sèches pour éviter des blessures graves.

 **PRUDENCE** : Pour éviter les dommages au câble d'alimentation, débrancher la prise du secteur en tirant directement la prise et non le câble.

3. Vérifier que la cuve du produit hygiénisant est vide, sinon la vider.

 **ATTENTION** : Il est conseillé de porter les EPI (équipements de protection individuelle) appropriés au travail à exécuter.

 **ATTENTION** : Le local destiné à cette opération doit être conforme aux normes en vigueur en matière de respect de l'environnement.

4. Actionner les butées (1) des roues avant (**Fig. 1**).

TYPE DE BATTERIE À UTILISER (versions à batterie)

Les batteries usagées doivent répondre aux exigences de la norme DIN EN 50272-3 « Batteries de traction pour véhicules industriels ».

Pour une bonne prestation de travail, la machine doit être alimentée en 24 V.

Nous conseillons d'alimenter la machine avec deux batteries 12 V 33 Ah_{C5} AGM indiquées ci-contre.

 **REMARQUE** : Nous conseillons d'utiliser deux batteries 12 V 33 Ah_{C5} AGM.

ENTRETIEN ET MISE AU REBUT DES BATTERIES (versions à batteries)

Lors de l'entretien et de la recharge des batteries, respecter les instructions fournies par le fabricant des batteries. Quand les batteries sont épuisées, il faut les faire débrancher par du personnel spécialisé et dûment formé, puis les extraire du compartiment des batteries à l'aide de dispositifs de levage appropriés.

 **REMARQUE** : il est obligatoire de remettre les batteries épuisées à un organisme agréé, conformément aux lois en matière d'élimination des déchets considérés comme toxiques.

PROCÉDURE D'INSERTION DES BATTERIES DANS LA MACHINE (versions à batteries)

Les batteries doivent être placées dans le logement prévu à cet effet situé dans la machine et elles doivent être manipulées en utilisant des équipements de levage adaptés aussi bien en termes de poids que de système d'accrochage.

 **ATTENTION** : Il est conseillé de porter les EPI (équipements de protection individuelle) appropriés au travail à exécuter.

 **ATTENTION** : pour éviter les courts-circuits accidentels, utiliser des outils isolés pour brancher les batteries, ne pas déposer ni faire tomber d'objets métalliques sur la batterie. Retirer toute bague, montre et vêtement doté de pièces métalliques risquant d'entrer en contact avec les bornes de la batterie.

Les phases d'introduction des batteries dans leur compartiment sont reportées ci-après :

1. Effectuer les opérations de mise en sécurité de la machine. Lire le paragraphe «MISE EN SÉCURITÉ DE LA MACHINE» à la page 16.
2. Se placer à l'avant de la machine et retirer le bouchon (4) de la cuve (**Fig. 4**)
3. Retirer la carrosserie (5) en plastique de la machine (**Fig. 5**).

 **ATTENTION** : Il est conseillé de porter les EPI (équipements de protection individuelle) appropriés au travail à exécuter.

 **REMARQUE** : L'équipement pour le retrait de la visserie n'est pas compris avec la machine.

 **REMARQUE** : pour l'entretien et la recharge quotidienne des batteries, il faut suivre scrupuleusement les indications fournies par le fabricant ou le distributeur.

 **ATTENTION** : Toutes les opérations d'installation et d'entretien doivent être exécutées par du personnel spécialisé.

 **REMARQUE** : avant d'installer la batterie, nettoyer le compartiment des batteries.

 **REMARQUE** : Contrôler le bon fonctionnement des contacts sur les câbles fournis.

 **ATTENTION** : vérifier si les caractéristiques de la batterie à utiliser sont adaptées au travail à réaliser.

 **ATTENTION** : Vérifier l'état de charge de la batterie et l'état des contacts sur la batterie.

 **REMARQUE** : il est conseillé de soulever et manutentionner les batteries exclusivement à l'aide de moyens de levage et de transport aptes à leur poids et leurs dimensions

 **ATTENTION** : les crochets de levage ne doivent pas endommager les blocs, les connecteurs ou les câbles.

 **REMARQUE** : Avant d'introduire dans la machine les batteries, ne pas oublier de recouvrir de graisse les bornes pour les protéger de la corrosion extérieure.

4. Mettre les batteries dans le compartiment respectif en positionnant correctement les pôles « + » et « - ».

 **ATTENTION** : Le couvercle du compartiment des batteries sert de plan d'appui lorsqu'il est en position horizontale et la poignée (5) sert de renfort et doit donc être positionnée perpendiculairement au sol.

RACCORDEMENT DES BATTERIES À L'INSTALLATION ÉLECTRIQUE DE LA MACHINE (versions à batteries)

 **REMARQUE** : Les batteries doivent être raccordées de manière à obtenir une tension totale de 24 V.

 **ATTENTION** : Il est conseillé de faire effectuer les opérations de branchement électrique par un personnel spécialisé et formé.

 **ATTENTION** : Il est conseillé de porter les EPI (équipements de protection individuelle) appropriés au travail à exécuter.

 **ATTENTION** : pour éviter les courts-circuits accidentels, utiliser des outils isolés pour brancher les batteries, ne pas déposer ni faire tomber d'objets métalliques sur la batterie. Retirer toute bague, montre et vêtement doté de pièces métalliques risquant d'entrer en contact avec les bornes de la batterie.

 **REMARQUE** : Une fois le raccordement terminé, remettre en place le carrosserie sur la machine.

 **REMARQUE** : L'équipement pour le retrait de la visserie n'est pas compris avec la machine.

RECHARGE DES BATTERIES (versions à batterie)

Les batteries doivent être chargées avant de l'emploi initial et lorsqu'elles ne distribuent plus une puissance suffisante pour effectuer le travail désiré.

 **ATTENTION** : pour ne pas endommager irréparablement les batteries, il faut éviter que celles-ci ne se déchargent complètement. Les recharger dès l'apparition du signal indiquant un faible niveau de charge.

 **ATTENTION** : ne jamais laisser les batteries complètement déchargées, même si la machine n'est pas utilisée.

1. amener la machine dans la zone prévue pour la recharge des batteries.

 **ATTENTION** : Stationner la machine en lieu fermé, sur une surface plane et lisse. Ne pas placer d'objets pouvant l'endommager à proximité ou s'endommager à son contact.

 **DANGER** : le local destiné à la recharge des batteries doit être convenablement ventilé pour éviter la stagnation des gaz sortant des batteries.

- Effectuer les opérations de mise en sécurité de la machine . Lire le paragraphe «MISE EN SÉCURITÉ DE LA MACHINE» à la page 16.



ATTENTION : les opérations reportées ci-après doivent être exécutées par un personnel qualifié. Un mauvais branchement du connecteur peut causer le mauvais fonctionnement de la machine.



REMARQUE : Lire attentivement le manuel d'utilisation et d'entretien du chargeur de batterie utilisé pour effectuer la recharge. Ce document est remis avec la machine.

- Enlever le couvercle (6) de la prise du chargeur de batterie (**Fig. 6**).



ATTENTION : avant de brancher les batteries sur le chargeur, vérifier s'il est approprié pour les batteries utilisées.



AVERTISSEMENT : Avant de mettre le câble d'alimentation du chargeur de batterie dans la prise, vérifier l'absence de condensation ou d'autres types de liquides.



REMARQUE : Le connecteur d'accouplement du chargeur de batterie est livré dans le même sac qui contient ce manuel d'instructions.

- Brancher la prise du câble d'alimentation du chargeur de batterie sur le secteur.
- Brancher le connecteur du câble d'alimentation du chargeur de batterie sur la prise du chargeur.



ATTENTION : Pendant toute la durée du cycle de recharge des batteries, maintenir la machine sans carrosserie extérieure pour autoriser l'évacuation des émanations de gaz.

- Une fois le cycle de recharge terminé, débrancher la fiche du câble d'alimentation du chargeur de batterie de la prise secteur.
- Débrancher le connecteur du câble d'alimentation du chargeur de batterie de la prise du chargeur.
- Remettre en place le couvercle de la prise du chargeur de batterie.

REMPLISSAGE DE LA CUVE DE PRODUIT HYGIÉNISANT

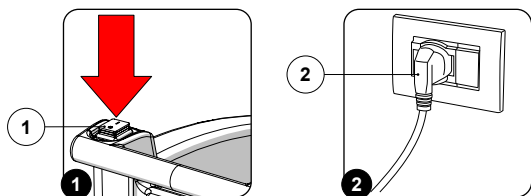
Pour remplir la cuve du produit hygiénisant, procéder comme suit :



PRUDENCE : Il est conseillé de porter les EPI (équipements de protection individuelle) appropriés au travail à exécuter.

- Se placer à l'avant de la machine et retirer le bouchon (4) de la cuve (**Fig. 4**).
- Remplir la cuve avec le produit hygiénisant à utiliser, en faisant attention à respecter la capacité maximale de la cuve de 4,5 litres.
- Refermer la cuve avec le bouchon précédemment retiré.

PRÉPARATION AU TRAVAIL



Avant de commencer à employer la machine, procéder comme suit :

- Vérifier que la machine est éteinte, sinon mettre l'interrupteur général (1) sur « 0 » (**Fig. 1**).
- Se placer à l'avant de la machine et vérifier que la cuve du produit hygiénisant est pleine, dans le cas contraire lire le paragraphe «REMPLISSAGE DE LA CUVE DE PRODUIT HYGIÉNISANT» à la page 18.
- Vérifier que le tube en spirale est libre et n'est pas emmêlé, dans le cas contraire le libérer.
- Pour les versions électriques, brancher la fiche (2) du câble d'alimentation dans la prise secteur (**Fig. 2**).

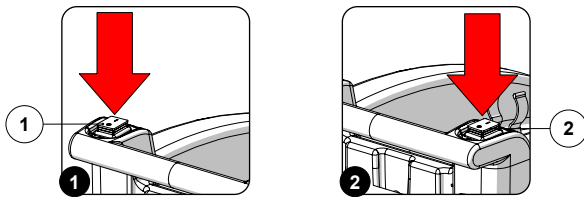


PRUDENCE : Il est recommandé de manipuler le câble d'alimentation avec les mains sèches pour éviter des blessures graves.



REMARQUE : Toujours dérouler complètement le câble d'alimentation pour éviter sa surchauffe.

COMMENCER LE TRAVAIL



Pour commencer le travail, agir comme suit :

1. Effectuer toutes les vérifications décrites dans le chapitre «[PRÉPARATION À L'UTILISATION DE LA MACHINE](#)».
2. Se placer à l'arrière de la machine et l'allumer en plaçant l'interrupteur général (1) sur la position « I » (**Fig.1**).
3. Retirer le pistolet de pulvérisation de la butée.
4. Pour les versions à batterie, allumer le compresseur en plaçant l'interrupteur de commande du compresseur (2) sur la position « I » (**Fig. 2**).
5. Commencer à pulvériser le produit hygiénisant en appuyant sur le levier du pistolet de pulvérisation.

PRUDENCE : Durant cette phase et durant tout le travail, ne pas orienter le jet de pulvérisation en direction de son propre visage ou des personnes alentours.

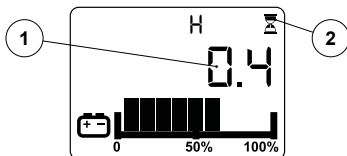
REMARQUE : Attendre quelques secondes que le produit hygiénisant soit mis en circulation et soit pulvérisé.

6. Effectuer le travail à exécuter.

PRUDENCE : Durant tout le travail, ne pas orienter le jet de pulvérisation en direction de son propre visage ou des personnes alentours.

PRUDENCE : Durant tout le travail, ne pas orienter pas le jet de pulvérisation en direction des composants électriques ou électroniques.

COMPTEUR HORAIRE (versions à batterie)

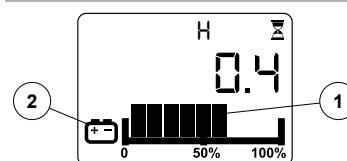


L'écran de contrôle est présent sur la carrosserie et permet d'observer le temps total d'utilisation avec une série de chiffres (1).
Les chiffres suivis du symbole « . » identifient les heures, tandis que les chiffres qui suivent le symbole « . » identifient les décimales d'heure (une décimale d'heure correspond à six minutes).

REMARQUE : Le clignotement du symbole « sablier » (2) indique que le compteur est en train de compter le temps de fonctionnement de la machine.

REMARQUE : Le clignotement du symbole « sablier » s'active lorsque le compresseur commence à travailler.

INDICATEUR DE NIVEAU DE CHARGE DES BATTERIES (versions à batterie)



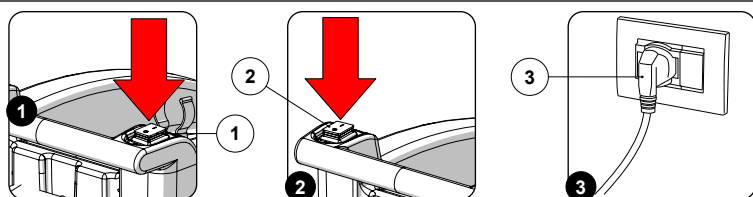
L'écran de contrôle se trouve sur le panneau de commande. Dans la partie inférieure de l'écran, il est possible d'observer le niveau de charge des batteries.

L'indicateur est composé de deux symboles de niveau de charge, le premier est représenté par un symbole graphique (1), le second par un symbole qui représente une batterie (2).

Le symbole graphique (1) est composé de 9 niveaux de charge, chacun représentant un pourcentage de charge résiduelle.

Avec une charge résiduelle de 20 % le symbole batterie (2) commencera à clignoter, dans ces conditions la machine éteindra automatiquement le compresseur.

À LA FIN DU TRAVAIL



À la fin du travail et avant tout type d'entretien, réaliser les opérations suivantes :

1. Pour les versions à batterie, éteindre le compresseur en plaçant l'interrupteur de commande du compresseur (1) sur la position « 0 » (**Fig. 1**).
2. Éteindre la machine, mettre l'interrupteur général (2) sur « 0 » (**Fig. 2**).
3. Pour les versions électriques, débrancher la fiche (3) du câble d'alimentation de la prise secteur (**Fig. 3**).

PRUDENCE : Il est recommandé de manipuler le câble d'alimentation avec les mains sèches pour éviter des blessures graves.

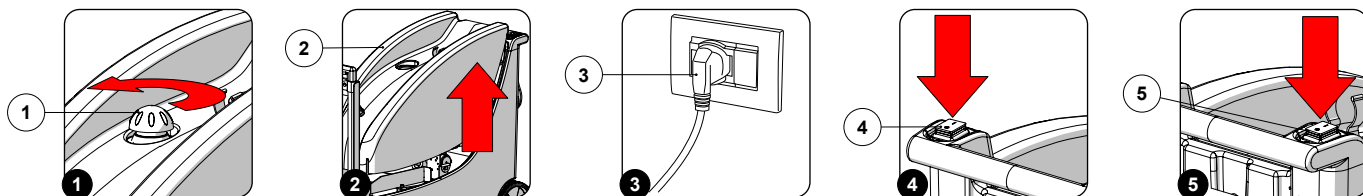
PRUDENCE : Pour éviter les dommages au câble d'alimentation, débrancher la prise du secteur en tirant directement la prise et non le câble.

4. Effectuer toutes les procédures énumérées au chapitre « INTERVENTIONS D'ENTRETIEN ORDINAIRE ».
5. Après les interventions d'entretien ordinaire, positionner la machine à l'endroit prévu pour son rangement.

ATTENTION : Stationner la machine en lieu fermé, sur une surface plane. Ne pas placer d'objets pouvant l'endommager à proximité ou s'endommager à son contact.

6. Mettre la machine en sécurité. Lire le paragraphe « MISE EN SÉCURITÉ DE LA MACHINE » à la page 16.

INTERVENTIONS D'ENTRETIEN ORDINAIRE



Avant d'effectuer toute intervention d'entretien ordinaire, procéder comme suit :

1. Amener la machine dans le local prévu pour l'entretien.

AVERTISSEMENT : le local destiné à cette opération doit être conforme aux normes en vigueur en matière de sécurité du travail et de respect de l'environnement.

2. Effectuer les opérations de mise en sécurité. Lire le paragraphe « MISE EN SÉCURITÉ DE LA MACHINE » à la page 16.

ATTENTION : Il est conseillé de porter les EPI (équipements de protection individuelle) appropriés au travail à exécuter.

VIDANGE DE LA CUVE DE PRODUIT HYGIÉNISANT

Pour vidanger la cuve du produit hygiénisant, procéder comme suit :

1. Se placer à l'avant de la machine et retirer le bouchon (1) de la cuve (**Fig. 1**).
2. Retirer la carrosserie (2) en plastique de la machine (**Fig. 2**).

REMARQUE : L'équipement pour le retrait de la visserie n'est pas compris avec la machine.

3. Retirer la cuve de produit hygiénisant et la vider de son contenu.

REMARQUE : Le local destiné à cette opération doit être conforme aux normes en vigueur en matière de respect de l'environnement.

4. Répéter les opérations en sens inverse pour remonter l'ensemble.

NETTOYAGE DU CIRCUIT DE PULVÉRISATION

Pour nettoyer le circuit de pulvérisation, procéder comme suit :

1. Se placer à l'avant de la machine et retirer le bouchon (1) de la cuve (**Fig. 1**)
2. Retirer la carrosserie (2) en plastique de la machine (**Fig. 2**).



REMARQUE : L'équipement pour le retrait de la visserie n'est pas compris avec la machine.

3. Retirer la cuve de produit hygiénisant et la remplir d'eau propre.
4. Répéter les opérations en sens inverse pour remonter l'ensemble.
5. Pour les versions électriques, brancher la fiche (3) du câble d'alimentation dans la prise secteur (**Fig. 3**).



PRUDENCE : Il est recommandé de manipuler le câble d'alimentation avec les mains sèches pour éviter des blessures graves.



REMARQUE : Toujours dérouler complètement le câble d'alimentation pour éviter sa surchauffe.

6. Se placer à l'arrière de la machine et l'allumer en plaçant l'interrupteur général (4) sur la position « I » (**Fig. 4**).
7. Retirer le pistolet de pulvérisation de la butée.
8. Pour les versions à batterie, allumer le compresseur en plaçant l'interrupteur de commande du compresseur (5) sur la position « I » (**Fig. 5**).
9. Commencer à pulvériser l'eau en appuyant sur le levier du pistolet de pulvérisation.



PRUDENCE : Durant cette phase et durant tout le travail, ne pas orienter le jet de pulvérisation en direction de son propre visage ou des personnes alentours.



REMARQUE : Attendre quelques secondes que le produit hygiénisant soit mis en circulation et soit pulvérisé.

10. Pulvériser l'eau pendant au moins quelques minutes.

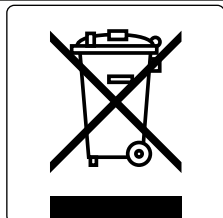


PRUDENCE : Durant tout le travail, ne pas orienter le jet de pulvérisation en direction de son propre visage ou des personnes alentours.



PRUDENCE : Durant tout le travail, ne pas orienter pas le jet de pulvérisation en direction des composants électriques ou électroniques.

ÉLIMINATION



Effectuer l'élimination de la machine conformément à la réglementation en vigueur en matière d'élimination des déchets en vigueur dans le pays d'utilisation.

RÉSOLUTION PANNES

Ce chapitre reporte les problèmes les plus courants liés à l'utilisation de la machine. Dans le cas où les informations suivantes ne permettraient pas de résoudre les problèmes, contacter le service après-vente le plus proche.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
LA MACHINE NE S'ALLUME PAS (valable pour les versions électriques)	La machine est éteinte.	Allumer la machine, mettre l'interrupteur général sur « I ».
	Le câble d'alimentation n'est pas branché à la prise de courant, valable pour les versions électriques.	Brancher la fiche du câble d'alimentation de la machine sur la prise secteur.
LA MACHINE NE S'ALLUME PAS (valable pour les versions à batterie)	La machine est éteinte.	Allumer la machine, mettre l'interrupteur général sur « I ».
	Au moment de l'allumage, un message d'alarme s'affiche sur l'écran de commande, valable pour les versions à batteries.	Arrêter immédiatement la machine et contacter le technicien du centre d'assistance spécialisé.
	Les batteries d'alimentation de la machine ne sont pas correctement raccordées entre elles, valable pour les versions à batterie.	Raccorder correctement les batteries, lire le paragraphe «RACCORDEMENT DES BATTERIES À L'INSTALLATION ÉLECTRIQUE DE LA MACHINE (versions à batteries)» à la page 17.
	La tension en sortie des batteries d'alimentation est inférieure à la tension d'alimentation requise par la machine, valable pour les versions à batterie.	La machine doit être alimentée avec une tension de 24 V, lire le paragraphe «TYPE DE BATTERIE À UTILISER (versions à batterie)» à la page 16.
	Contrôler le niveau de charge des batteries, valable pour les versions à batterie.	Dans le cas où le niveau de charge des batteries serait critique, effectuer un cycle complet de charge. Lire le paragraphe «RECHARGE DES BATTERIES (versions à batterie)» à la page 17.
LES BATTERIES NE SONT PAS CHARGÉES CORRECTEMENT (valable pour les versions à batterie)	La fiche du câble du chargeur de batterie n'est pas correctement introduite dans la prise du chargeur.	Brancher à nouveau le câble d'alimentation du chargeur de batterie.
	La fiche du câble d'alimentation du chargeur de batterie n'est pas correctement introduite dans la prise secteur.	Contrôler si la fiche du câble d'alimentation du chargeur est correctement introduite dans la prise secteur.
	Les caractéristiques du réseau d'alimentation ne correspondent pas à celles demandées par le chargeur de batterie.	Contrôler si les caractéristiques décrites dans la plaque du chargeur de batterie correspondent à celles du réseau d'alimentation.
	Les voyants du chargeur clignotent de manière répétée.	Vérifier sur le manuel d'utilisation et d'entretien du chargeur de batteries la signification des clignotements que le chargeur effectue pendant la recharge de la batterie.
LA MACHINE NE PULVÉRISE PAS LE PRODUIT HYGIÉNISANT	Le compresseur n'est pas en marche.	Pour les versions à batterie, activer le compresseur en plaçant l'interrupteur de commande du compresseur sur la position « I ».
	Le levier de déblocage de pulvérisation n'est pas enfoncé.	Appuyer sur le levier du pistolet de pulvérisation.
	Le produit hygiénisant, présent dans la cuve, est terminé.	Remplir la cuve avec du produit hygiénisant, lire le paragraphe «REPLISSAGE DE LA CUVE DE PRODUIT HYGIÉNISANT» à la page 18.
	Le niveau de charge des batteries est critique.	Contrôler le niveau de charge des batteries avec l'écran de commande, lire le paragraphe «INDICATEUR DE NIVEAU DE CHARGE DES BATTERIES (versions à batterie)» à la page 19. Dans le cas où le niveau de charge des batteries serait critique, effectuer un cycle complet de charge. Lire le paragraphe «RECHARGE DES BATTERIES (versions à batterie)» à la page 17.
SOLUTION HYGIÉNISANTE PULVÉRISÉE INSUFFISANTE	Quantité de solution hygiénisante dans le circuit de pulvérisation non adaptée au travail à effectuer.	Contrôler si la quantité de solution hygiénisante dans le circuit de pulvérisation de la machine est adaptée au travail à effectuer, dans le cas contraire effectuer le remplissage de la cuve, lire le paragraphe «REPLISSAGE DE LA CUVE DE PRODUIT HYGIÉNISANT» à la page 18.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE



Le fabricant soussigné :

COMAC S.p.A.

Via Maestri del Lavoro, 13

37059 Santa Maria di Zevio (VR)

déclare sous sa propre responsabilité que les produits

MACHINE DÉSINFECTANTES mod. SANEX B

sont conformes aux dispositions des directives :

- 2006/42/CE : directive Machines.
- 2014/35/EU : directive Basse Tension.
- 2014/30/EU : Directive compatibilité électromagnétique.

En outre, ils sont conformes aux normes suivantes :

- EN 60335-1:2012/A11:2014
- EN 60335-2-54:2008+A1:2015
- EN 12100:2010
- EN 60335-2-29:2004/A2:2010
- EN 61000-6-2:2005/AC:2005
- EN 61000-6-3:2007/A1:2011/AC:2012
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- EN 55014-1:2006/A1:2009/A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 62233:2008/AC:2008

La personne autorisée à constituer le fascicule technique :

M. Giancarlo Ruffo

Via Maestri del Lavoro, 13

37059 Santa Maria di Zevio (VR) - ITALY

Santa Maria di Zevio (VR), 18/09/2020

COMAC S.p.A.
Le Représentant Légal
Giancarlo Ruffo

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE



Le fabricant soussigné :
COMAC S.p.A.
Via Maestri del Lavoro, 13
37059 Santa Maria di Zevio (VR)
déclare sous sa propre responsabilité que les produits

MACHINE DÉSINFECTANTES mod. SANEX

sont conformes aux dispositions des directives :

- 2006/42/CE : directive Machines.
- 2014/35/EU : directive Basse Tension.
- 2014/30/EU : Directive compatibilité électromagnétique.

Il est également conforme aux normes suivantes :

- EN 60335-1:2012/A11:2014
- EN 60335-2-54:2008+A1:2015
- EN 12100:2010
- EN 61000-6-2:2005/AC:2005
- EN 61000-6-3:2007/A1:2011/AC:2012
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- EN 55014-1:2006/A1:2009/A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 62233:2008/AC:2008

La personne autorisée à constituer le fascicule technique :

M. Giancarlo Ruffo
Via Maestri del Lavoro, 13
37059 Santa Maria di Zevio (VR) - ITALY

Santa Maria di Zevio (VR), 18/05/2020

COMAC S.p.A.
Le Représentant Légal
Giancarlo Ruffo

